

## Spis treści

### **Wprowadzenie . . . . .195**

Wstęp . . . . .	195
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi . . . . .	195
Prawa autorskie . . . . .	195
Ostrzeżenia . . . . .	196
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . .	197
Ograniczenie odpowiedzialności	197

### **Bezpieczeństwo . . . . .198**

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	198
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym . . . . .	199
Postępowanie z bateriami . . . . .	199

### **Budowa i działanie . . . . .200**

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok u tyłu) . . . . .	200
Pilot zdalnego sterowania . . . . .	201

### **Uruchamianie . . . . .202**

Wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	202
Zakres dostawy i kontrola transportowa . . . . .	202
Usuwanie opakowania . . . . .	203
Wymagania montażowe . . . . .	203
Podłączanie elektryczne . . . . .	204
Ustawianie i podłączanie . . . . .	204
Pilot zdalnego sterowania . . . . .	205

### **Obsługa . . . . .206**

Struktura menu . . . . .	206
Zmiana języka menu . . . . .	206
Pierwsza instalacja . . . . .	207
Ustawienia systemowe . . . . .	207
TV cyfrowa . . . . .	209
DPF (elektroniczna ramka do zdjęć) . . . . .	212
Akcesoria (funkcje dodatkowe) . . . . .	218

### **Czyszczenie i pielęgnacja .219**

Wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	219
Czyszczenie . . . . .	219

### **Usuwanie usterek . . . . .220**

Wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	220
Przyczyny usterek i ich usuwanie . . . . .	220

### **Przechowywanie . . . . .221**

### **Utylizacja . . . . .222**

Utylizacja urządzenia . . . . .	222
Utylizacja baterii . . . . .	222

### **Załącznik . . . . .223**

Dane techniczne . . . . .	223
Struktura menu DPF DVB-T . . . . .	224

# Wprowadzenie

## Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

## Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową elektronicznej ramki do zdjęć DVB-T (nazywaną dalej urządzeniem) i ma na celu przekazanie Państwu niezbędnych informacji dotyczących użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, podłączania oraz obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia. Każda osoba obsługująca urządzenie lub usuwająca usterki zobowiązana jest do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać i przekazać wraz z urządzeniem kolejnemu użytkownikowi.

## Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

## Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.**

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

### OSTRZEŻENIE

**Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.**

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

### UWAGA

**Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.**

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć, odtwarzania filmów wideo i plików muzycznych oraz oglądania telewizji cyfrowej.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

### OSTRZEŻENIE

#### **Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!**

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ▶ Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkownika odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

## Bezpieczeństwo

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.

Urządzenie to odpowiada wymaganym przepisom bezpieczeństwa. Nieprawidłowe stosowanie może jednakże prowadzić do obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

### Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjalistom. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Uszkodzone części wolno wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku takich części zagwarantowane jest spełnienie warunków bezpieczeństwa.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania elektrycznego.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.

## Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Niebezpieczeństwo dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!**

**W przypadku kontaktu z przewodami lub elementami konstrukcyjnymi pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo dla życia!**

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem oraz modyfikacji części elektrycznych i mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.

PL

## Postępowanie z bateriami

### OSTRZEŻENIE

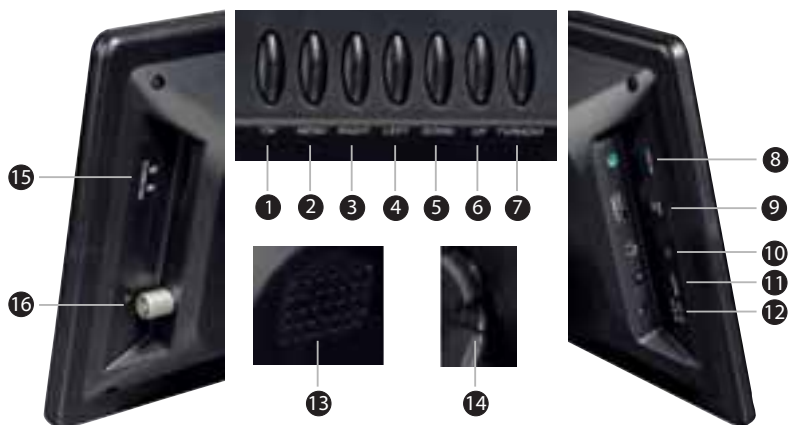
**Niebezpieczeństwo w wyniku nieprawidłowego stosowania!**

Bezpieczne postępowanie z bateriami wymaga przestrzegania poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Nie wrzucać baterii do ognia.
- ▶ Nie zwierać baterii.
- ▶ Nie próbować doładowywać baterii jednorazowych.
- ▶ Regularnie sprawdzać stan baterii. Wyciek elektrolitu z baterii może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w postępowaniu z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami. Niebezpieczeństwo oparzenia! Nosić rękawice ochronne.
- ▶ Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania. .

## Budowa i działanie

### Elektroniczna ramka do zdjęć (widok u tyłu)



- 1 OK
- 2 menu
- 3 prawo
- 4 lewo
- 5 dół
- 6 góra
- 7 TV/radio
- 8 wyjście audio/wideo
- 9 port USB

- 10 gniazdo słuchawkowe
- 11 wyłącznik zasilania
- 12 gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
- 13 głośnik
- 14 otwór na stopkę
- 15 gniazdo przyłączeniowe anteny DVB-T
- 16 gniazdo do podłączenia kart pamięci SD/MMC lub przenośnego dysku USB

## Pilot zdalnego sterowania



MUTE	Wyciszanie / włączanie dźwięku
TV/RADIO	Przełączanie pomiędzy trybem TV/radio
DPF	Otwieranie menu DPF
INFO	Wyświetlanie informacji o stacji
1-9, 0	Przyciski numeryczne do wyboru kanału
◀◀	Szybkie przeszukiwanie wstecz
▶▶	Szybkie przeszukiwanie do przodu
RECALL	Powrót do poprzedniej stacji
FAV	Zał. / wył. funkcji Ulubione
◀◀	Poprzedni utwór / tytuł
▶▶	Następny utwór / tytuł
SETUP	Menu konfiguracji
▶	Start / przerywanie odtwarzania
■	Stop
▲	Przycisk kierunkowy / lustrzane odbicie obrazu - poziomo / następna stacja
▼	Przycisk kierunkowy / lustrzane odbicie obrazu - pionowo / poprzednia stacja
OK	Potwierdzenie
◀	Przycisk kierunkowy / obracanie zdjęcia
▶	Przycisk kierunkowy / obracanie zdjęcia
REPEAT	Powtarzanie
EXIT	Zamykanie trybu / menu
MENU	Powrót do głównego menu
LIST	Lista programów
TTX	Widetekst (teletext)
EPG	EPG (elektroniczny przewodnik po programach)
VOL +	Zwiększanie poziomu głośności
VOL -	Zmniejszanie poziomu głośności
AUDIO	Tryb audio
SUBTITLE	Zał. / wył. napisów dialogowych (o ile są dostępne)

PL



# Uruchamianie

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **▲ OSTRZEŻENIE**

**Podczas uruchamiania urządzenia może dość do obrażeń ciała i szkód rzeczowych!**

W celu uniknięcia zagrożeń należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ▶ Przestrzegać informacji dotyczących wymagań wobec miejsca ustawienia i podłączania elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

PL

## Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

- elektroniczna ramka do zdjęć
- zasilacz sieciowy
- antena DVB-T
- pilot zdalnego sterowania
- 1 bateria CR2025, 3 V DC
- kabel audio/wideo
- instrukcja obsługi

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

## Rozpakowanie

Sposób postępowania podczas rozpakowywania:

- ◆ Wyjąć urządzenie z kartonu i usunąć materiał opakowaniowy.
- ◆ Usunąć materiał opakowaniowy akcesoriów.
- ◆ Ściągnąć folię ochronną z kolorowego ekranu LCD urządzenia.

## Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowania są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.

Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

PL

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

## Wymagania montażowe

Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy spełnić następujące wymagania w miejscu ustawienia:

- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym bądź bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.

## Podłączanie elektryczne

Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas podłączania elektrycznego należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Przed podłączeniem urządzenia porównać parametry przyłączeniowe zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej. Parametry te muszą się zgadzać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.

## Ustawianie i podłączanie

PL

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni bądź zawiesić na ścianie.

Przed ustawieniem urządzenia na równej powierzchni należy zamontować z tyłu urządzenia dołączoną stopkę

- ◆ Przykręcić stopkę do otworu 14 na urządzeniu.
- ◆ Ustawić urządzenie pionowo lub poziomo. W tym celu obrócić stopkę do odpowiedniego położenia.

### **UWAGA**

**Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!**

▶ Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

- ◆ Podłączyć przewód do gniazda przyłączeniowego 12 na urządzeniu i zasilacz sieciowy do gniazda wtykowego.

### **WSKAZÓWKA**

▶ Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.

- ◆ Podłączyć do urządzenia odpowiedni nośnik danych. Zastosować można następujące nośniki danych:
  - karty pamięci SD .
  - karty pamięci MMC
  - przenośne dyski
  - nośniki danych USB
- ◆ Podłączyć antenę DVB-T do gniazda antenowego **15** , aby stosować urządzenie w funkcji telewizora cyfrowego.
- ◆ Aby włączyć urządzenie, należy ustawić wyłącznik zasilania **11** na pozycję ON (zał.).

## Pilot zdalnego sterowania

### Wkładanie baterii

Wyjąć z opakowania dołączoną baterię.

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- ◆ Wyciągnąć schowek na baterię, jednocześnie naciskając boczną blokadę i wyciągając schowek na baterię.
- ◆ Wyjąć zużyta baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- ◆ Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

# Obsługa

## Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

Główne menu otwiera się przyciskiem „MENU”. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków „▲▼”.

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem „OK” pojawia się odpowiednie podmenu. Przyciskiem „▶” przechodzi się do podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się również za pomocą przycisku „▲” lub „▼”. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem „OK”. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami „◀▶▼▲” wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem „Exit” zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

## Zmiana języka menu

Język menu jest ustawiony fabrycznie na język angielski. Aby zmienić język, należy wykonać następujące czynności:

- ◆ Nacisnąć przycisk „SETUP” na pilocie zdalnego sterowania. . .
- ◆ Wybrać „System Setting” (Ustawienia systemowe) i potwierdzić przyciskiem „OK”.
- ◆ Wybrać „Language Setup” (Ustawienia językowe) - „OSD”, a następnie żądany język, po czym potwierdzić przyciskiem „OK”.
- ◆ Zamknąć menu, naciskając przycisk „Exit” na pilocie zdalnego sterowania.

## Pierwsza instalacja

Podczas pierwszego uruchamiania urządzenia pojawia się najpierw asystent kon guracji.

- ◆ Uruchomić asystenta kon guracji, wybierając opcję „YES“ (Tak) i potwierdzając przyciskiem „OK“.
- ◆ Wybrać „Country“ (Kraj), a następnie kraj, w którym urządzenie będzie stosowane. Potwierdzić wybór przyciskiem „OK“.
- ◆ Wybrać „Language“ (Język), a następnie żądany język menu. Potwierdzić wybór przyciskiem „OK“.
- ◆ Wybrać „Time Zone“ (Strefa czasowa), a następnie żądaną strefę czasową. Potwierdzić wybór przyciskiem „OK“.
- ◆ Naciśnąć przycisk „Next“ (Dalej), aby kontynuować kon gurację.
- ◆ Wybrać opcję „Yes“ (Tak), aby uruchomić automatyczne przeszukiwanie programów DVB-T (naziemna telewizja cyfrowa).

PL

## Ustawienia systemowe

Wybrać w głównym menu opcję „Setup“ (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „OK“, aby otworzyć menu kon guracji. Wybrać teraz opcję „Ustawienia systemowe“ i potwierdzić przyciskiem „OK“, aby otworzyć menu kon guracji systemu. Dostępne są następujące punkty menu:

- Ustawienia językowe:

OSD	Wybór języka komend wyświetlanych na ekranie (ang. On Screen Display).
Encoding	Wybór między kodowaniem znaków zachodnioeuropejskich i środkowoeuropejskich

- Ustawienia ekranu:

Standard TV	Wybór między standardem TV PAL lub NTSC. W opcji AUTO standard TV jest dopasowywany automatycznie.
Wyjście AV	Wybór między wyświetlaniem na urządzeniu (format) lub na telewizorze (TV).
Format wyświetlania obrazów	Wybór formatu obrazów: 4:3 PS 4:3 LB 16:9
Jasność	Wybór między opcjami: normalnie, jasno i miękko (ciemno)
Kontrast	Regulacja kontrastu
Jasność TFT	Regulacja jasności
Kontrast TFT	Regulacja kontrastu
Nasycenie TFT	Regulacja nasycenia koloru

- Ustawienia:

Zmień PIN	Zmiana kodu PIN
Ustawienie	Wybrać opcję „Wczytaj“, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

- Koniec: wybrać ten punkt menu lub nacisnąć przycisk „EXIT“, aby zamknąć menu konfiguracji.

## TV cyfrowa

Wybrać w głównym menu opcję "Digital TV" (Telewizja cyfrowa) i potwierdzić przyciskiem „OK”, aby uruchomić tryb DVB-T.

## Kon guracja

Nacisnąć przycisk „SETUP” na pilocie zdalnego sterowania i wybrać menu DVB, aby otworzyć menu kon guracji TV cyfrowej.

Dostępne są następujące punkty menu:

### Lista programów

- Program telewizyjny / muzyczny: stacje telewizyjne i muzyczne znalezione przez funkcję przeszukiwania są zapisywane w liście programów. Można dokonać następujących ustawień:

Favor	Wybrać stację i dodać ją do Ulubionych poprzez naciśnięcie przycisku „OK”.
Move	Wybrać stację, nacisnąć przycisk „OK” i przesunąć ją przyciskami „▲▼” na żądaną pozycję. Nacisnąć przycisk „OK”, aby potwierdzić wybraną pozycję.
Del	Wybrać usuwaną stację i nacisnąć przycisk „OK”, aby usunąć stację z listy.



- Sortowanie: programy można posortować w liście wg nazwy, kodu serwisowego ID lub nr kanału.

### Przeszukiwanie programów

- Przeszukiwanie automatyczne: uruchamianie automatycznego przeszukiwania programów telewizyjnych i radiowych.
- Przeszukiwanie ręczne: uruchamianie ręcznego przeszukiwania stacji dla określonego kanału.

### Blokada rodzicielska

- Blokada kanału: włączanie i wyłączanie funkcji blokady aktualnej stacji.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Aby wyłączyć funkcję blokady, należy wpisać PIN. PIN jest ustawiony fabrycznie na „8888”.
- ▶ PIN można zmienić w menu DVB pod „Ustawienia systemowe” - „Ustawienia” - „Zmień PIN”.

- Ustawianie blokady rodzicielskiej: po wprowadzeniu kodu PIN wybrać blokowane programy i zaznaczyć je, naciskając przycisk „OK”. Zapisać zmiany i zamknąć menu, naciskając przycisk „EXIT”.

### Ustawienia systemowe

- Kraj: wybór kraju do przeszukiwania stacji.
- Język: wybór języka 1./2. kanału dźwiękowego i napisów dialogowych.
- Czas uniwersalny GMT: włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego ustawiania czasu.
- Strefa czasowa: wybór strefy czasowej, w której urządzenia ma pracować. Dla Niemiec oznacza to: GMT+01:00 (niemiecki czas normalny/„czas zimowy”), wzgl. GMT+02:00 (niemiecki czas letni).
- Harmonogram systemowy: można tu sporządzić i edytować harmonogram systemu. Urządzenie przełącza się wtedy automatycznie o zaprogramowanej godzinie na wybrany program. Łącznie można zaprogramować 10 zadań (tasks). Dla każdego zadania (task) należy wpisać następujące dane:

Tryb	Włączanie / wyłączanie zadania
Częstość	Częstość wykonywania zadania (jednorazowo/ codziennie/cotygodniowo)
Typ kanału	Program telewizyjny lub radiowy
Nr kanału	Numer programu
Ustawianie czasu	Data rozpoczęcia / czas rozpoczęcia / czas zatrzymania

- Koniec: wybrać ten punkt menu lub nacisnąć przycisk „EXIT”, aby zamknąć menu konfiguracji.

## Obsługa

Następujące funkcje można wykonywać przy użyciu pilota zdalnego sterowania:

Przycisk	Funkcja
MUTE	Wyciszanie dźwięku
TV/RADIO	Przełączanie między odbiorem telewizyjnym i radiowym
INFO	Informacje o aktualnej stacji
1-9	Wybór stacji
RECALL	Powrót do ostatniej stacji
FAV	Otwieranie listy ulubionych
SETUP	Otwieranie menu konfiguracji
▲/▼	Stopniowe przełączanie stacji do przodu / do tyłu
OK	Otwieranie listy stacji
MENU	Otwieranie głównego menu
VOL+/VOL-	Regulacja poziomu głośności
LIST	Otwieranie listy programów
TTX	Otwieranie wideotekstu
EPG	Otwieranie elektronicznego przewodnika po programach (EPG)
AUDIO	Konfiguracja ustawień audio
SUBTITLE	Wyświetlanie napisów dialogowych (o ile są dostępne)

## DPF (elektroniczna ramka do zdjęć)

### Kon guracja

Wybrać w głównym menu opcję "Setup" (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „OK“, aby otworzyć menu kon guracji. Wybrać teraz opcję „DPF Setup“ (Ustawienia DPF) i potwierdzić przyciskiem „OK“, aby otworzyć menu kon guracji elektronicznej ramki do zdjęć. Dostępne są następujące punkty menu:

#### Ustawienia zdjęć

Częstość	Wybór częstości przełączania zdjęć. Jeżeli funkcja jest wyłączona (WYŁ.), zdjęcia można przełączać tylko ręcznie.
Przejścia	Wybór efektu przejścia między zdjęciami.
Rodzaj pokazu	Wybór formatu wyświetlania zdjęć. Fit Screen - format oryginalny Pełny ekran - dopasowanie do ekranu z uwzględnieniem proporcji.
Przeglądanie	Wybór rodzaju przeglądania: Miniatura - pokazuje obrazy w trybie podglądu Menedżer plików - pokazuje strukturę plików

#### Odtwarzanie automatyczne

Można tu włączyć (ZAŁ.) lub wyłączyć (WYŁ.) funkcję automatycznego odtwarzania / wyświetlania zdjęć, muzyki i filmów.

#### Koniec

Wybrać ten punkt menu lub nacisnąć przycisk „EXIT“, aby zamknąć menu kon guracji.

## Menu DPF

Wybrać w głównym menu opcję „DPF” i potwierdzić przyciskiem „OK”, aby otworzyć menu DPF.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie sprawdza automatycznie, czy dostępny jest nośnik danych.
- ▶ Nie jest możliwy wybór kilku nośników jednocześnie.
- ▶ Urządzenie automatycznie wyświetla zdjęcia i odtwarza muzykę lub filmy wideo, jeżeli w menu konfiguracji punkt „Odtwarzanie automatyczne” ustawiony jest na opcję „Zał.”.

Dostępne są następujące funkcje:

### Zdjęcia

Wybrać tę funkcję, aby wyświetlać zdjęcia.

Następujące funkcje można wykonywać przy użyciu pilota zdalnego sterowania:

Przycisk	Funkcja
TV/Radio	Przełączanie między odbiorem telewizyjnym i radiowym
INFO	Nacisnąć 2x - wyświetlanie informacji o zdjęciu Nacisnąć 3x - ukrywanie informacji
◀◀ / ▶▶	Poprzednie zdjęcie / następne zdjęcie
SETUP	Otwieranie menu konfiguracji
▶▶	Start / przerywanie pokazu slajdów
STOP	Otwieranie podglądu zdjęć / obrazów
REPEAT	Wybór funkcji powtarzania: utwór, folder, wszystko lub wył.
▲	Lustrzane odbicie - poziomo
▼	odbicie - pionowo
◀	Obracanie o 90° w lewo
▶	Obracanie o 90° w prawo
EXIT	Nacisnąć 1x - powrót do menu DPF Nacisnąć 2x - powrót do głównego menu
MENU	Powrót do głównego menu

## Podgląd zdjęć

### WSKAZÓWKA

- ▶ Tryb miniaturowy jest dostępny tylko wtedy, gdy w menu konfiguracji punkt „Ustawienia zdjęć” - „Przeglądaj” ustawiony jest na opcję „Miniatura” .

W trybie tym możliwe jest obracanie zdjęć lub szybki wybór do pokazu slajdów.

- ◆ Wybrać opcję „Obracanie” i potwierdzić przyciskiem „OK”, aby otworzyć menu obracania.
- ◆ Wybrać obracane zdjęcie i potwierdzić przyciskiem „OK”.
- ◆ Wybrać opcję „Reset”, aby anulować obracanie, lub „Wstecz”, aby powrócić do trybu wyświetlania miniatur.

Przyciskami |◀◀/ ▶▶| otwiera się poszczególne strony podglądu zdjęć. Wybrać opcję „Slide Show”, aby uruchomić pokaz slajdów.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli tryb podglądu zdjęć zostanie zamknięty przyciskiem „EXIT”, obrócone zdjęcia zostaną anulowane.

## Muzyka

Wybrać tę funkcję, aby słuchać muzyki. Dostępne pliki MP3 są wyświetlane w strukturze folderów. Wybrać utwór muzyczny i potwierdzić przyciskiem „OK”, aby odtworzyć utwór

Następujące funkcje można wykonywać przy użyciu pilota zdalnego sterowania:

Przycisk	Funkcja
TV/Radio	Przełączanie między odbiorem telewizyjnym i radiowym
◀◀ / ▶▶	Szybkie przeszukiwanie wstecz / do przodu
◀◀ / ▶▶	Poprzedni utwór / następny utwór
SETUP	Otwieranie menu konfiguracji
▲▶▼◀	Przyciski kierunkowe
▶	Start / przerywanie odtwarzania
STOP	Zatrzymywanie utworu
OK	Wybór folderu / pliku
REPEAT	Wybór funkcji powtarzania: utwór, folder, wszystko lub wył.
EXIT	Nacisnąć 1x - powrót do menu DPF Nacisnąć 2x - powrót do głównego menu
MENU	Powrót do głównego menu
VOL+	Zwiększanie poziomu głośności
VOL-	Zmniejszanie poziomu głośności

PL

### Zdjęcia + muzyka

Wybrać tę funkcję, aby odtworzyć pokaz slajdów z podkładem muzycznym.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Funkcję tę można wykonać tylko wtedy, gdy na nośniku danych zapisane są pliki zdjęciowe i MP3.

## Film

Wybrać tę funkcję, aby oglądać filmy wideo. Dostępne pliki wideo są wyświetlane w strukturze folderów. Wybrać film wideo i potwierdzić przyciskiem „OK”, aby uruchomić film.

Następujące funkcje można wykonywać przy użyciu pilota zdalnego sterowania:

Przycisk	Funkcja
TV/Radio	Przełączanie między odbiorem telewizyjnym i radiowym
INFO	Nacisnąć 2x - wyświetlanie informacji o pliku Nacisnąć 3x - ukrywanie informacji
◀◀ / ▶▶	Szybkie przeszukiwanie wstecz / do przodu
◀◀ / ▶▶	Poprzedni film wideo / następny film wideo
SETUP	Otwieranie menu konfiguracji
▶▶	Start / przerywanie odtwarzania
STOP	Zatrzymanie filmu wideo i otwieranie struktury folderów
OK	Wybór folderu / pliku
REPEAT	Wybór funkcji powtarzania: tytuł, folder, wszystko lub wył.
EXIT	Nacisnąć 1x - powrót do menu DPF Nacisnąć 2x - powrót do głównego menu
MENU	Powrót do głównego menu
VOL+	Zwiększanie poziomu głośności
VOL-	Zmniejszanie poziomu głośności

## Edycja

Wybrać tę funkcję, aby skopiować ulubione zdjęcia z nośnika danych do pamięci wewnętrznej, aby ustawić je potem jako wygaszasz ekranu. Dostępne są następujące punkty menu:

- Kopiowanie:
  - ◆ Wybrać kopiowane zdjęcia i zaznaczyć je poprzez naciśnięcie przycisku „OK”.
  - ◆ Wybrać „Zapisz”, aby zapisać zaznaczone zdjęcia w pamięci wewnętrznej, lub „Zakończ”, aby powrócić do menu DPF bez zapisywania.
- Usuwanie:
  - ◆ Wybrać „Usuń”, aby przejść do „trybu kasowania”.
  - ◆ Wybrać następnie usuwane zdjęcie i usunąć je z pamięci wewnętrznej poprzez naciśnięcie przycisku „OK” lub wybrać opcję „Usuń wszystkie”.
  - ◆ Wybrać „Wstecz”, aby powrócić do trybu edycji.
  - ◆ Wybrać opcję „Sortuj”, aby zmienić kolejność zdjęć.
  - ◆ Wybrać zdjęcie, którego pozycja ma być zmieniona, i zaznaczyć je przyciskiem „OK”.
  - ◆ Teraz przesunąć zdjęcie za pomocą przycisków kierunkowych na żadaną pozycję i potwierdzić operację przyciskiem „OK”.
  - ◆ Wybrać „Wstecz”, aby powrócić do trybu edycji, bądź „Slide Show”, aby uruchomić pokaz slajdów.
- Zakończ: wybrać ten punkt menu lub nacisnąć przycisk „EXIT”, aby powrócić do menu DPF.

## Favorit (Ulubione)

Wybrać tę funkcję, aby uruchomić pokaz slajdów ze zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej.



## Aksesoria (funkcje dodatkowe)

Wybrać w głównym menu opcję „Aksesoria“ i potwierdzić przyciskiem „OK“, aby otworzyć menu akcesoriów.

Dostępne są następujące funkcje dodatkowe:

### Kalendarz

#### Ustawienia

Można tu ustawić aktualną datę. Wybrać rok, miesiąc i dzień, zmienić wartość przyciskami „▲▼“ i nacisnąć przycisk „OK“, aby zapisać ustawienia, lub „Anuluj“, aby przerwać operację.

#### Pokaż

Wybrać opcję „Pokaż“, aby wyświetlić kalendarz i zegar. Przyciskiem „EXIT“ zamyka się tryb wyświetlania.

#### Anuluj

Wybrać ten punkt menu, aby powrócić do menu akcesoriów.

### Zegar

#### Ustawienia

Można tu ustawić aktualny czas. Wybrać godzinę, minuty i sekundy, zmienić wartość przyciskami „▲▼“ i nacisnąć przycisk „OK“, aby zapisać ustawienia, lub „Anuluj“, aby przerwać operację.

#### Pokaż

Wybrać opcję „Pokaż“, aby wyświetlić aktualną godzinę. Przyciskiem „EXIT“ zamyka się tryb wyświetlania.

#### Anuluj

Wybrać ten punkt menu, aby powrócić do menu akcesoriów.

### Alarm

#### Aktywacja

Można tu włączyć „Zał.“ lub wyłączyć „Wył.“ funkcję alarmową.

### **Ustawienia**

Ustawia się tu czas alarmu. Wybrać godzinę i minuty, zmienić wartość przyciskami „▲▼“ i nacisnąć przycisk „OK“, aby zapisać ustawienia, lub „Anuluj“, aby przerwać operację.

### **Koniec**

Wybrać ten punkt menu, aby powrócić do menu akcesoriów.

## **Czyszczenie i pielęgnacja**

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

### **Wskazówki bezpieczeństwa**

#### **UWAGA**

#### **Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!**

- ▶ Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wnikać wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

PL

### **Czyszczenie**

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

#### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrołókien. Można ją nabyć oddzielnie lub w zestawie z żelazem do czyszczenia w formie Hama (nr art.: 51076/51077).
- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

## Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

### Wskazówki bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

PL

### Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
TV cyfrowa	Wizja „brak sygnału / słaby sygnał“	Nie odbierany jest sygnał DVB-T bądź sygnał jest za słaby.	Sprawdzić antenę. W przypadku złego odbioru zmienić lokalizację.
			Po zmianie lokalizacji ponownie przeprowadzić przeszukiwanie stacji telewizyjnych.
	Brak fonii	Podłączone są słuchawki (głośniki wył.)	Odłączyć słuchawki.
	Nie można włączyć niektórych stacji telewizyjnych.	Stacje można zablokować hasłem.	Sprawdzić ustawienia „blokady rodzicielskiej“

### WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

## Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyc urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

### Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.



Niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi właściwymi przepisami dyrektywy ??????

Kompletna oryginalna deklaracja zgodności dostępna jest w Internecie na stronie <http://www.hama.com>.

# Załącznik

## Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A maks.
Zasilanie na wyjściu	12 V DC / 1 A
Pobór mocy	10 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	25 x 3,5 x 19 cm (bez stopki)
Waga	ok. 680 g
Głośniki	1 W x 2

TV/radio	
Metoda modulacji	QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Szerokość pasma	6,7 lub 8 MHz
Częstotliwość wejściowa VHF	170-230 MHz
Częstotliwość wejściowa UHF	470-862 MHz

Ekran	
Wyświetlacz	8" 4:3 TFT
Rozdzielczość	800 x 600 x 3 (RGB)

Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V

Kompatybilne nośniki danych	
Karty pamięci SD/MMC, przenośne dyski i USB 2.0	

Obsługiwane formaty plików	
JPEG, MP3, WMA, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4	

PL

## Struktura menu DPF DVB-T

